



Kids guide

Guía para niños

**Hey kids! Look
inside for fun stuff
to see and do at the
Museum.**

**¡Hola! Busca en el
interior actividades
divertidas para
hacer en el Museo.**

MoMA

Help protect the art!

Please do not touch artworks (even in the Sculpture Garden) or get too close—three giant steps away is a safe distance. Pencils only please!

¡Ayúdanos a proteger las obras de arte!

No toques las obras (ni siquiera las del Jardín de Esculturas) ni te acerques mucho: estar a una distancia de tres grandes pasos es lo seguro. ¡Solo puedes usar lápices!

Welcome Bienvenidos



Volkswagen of America is proud to be MoMA's lead partner of learning and engagement.

Family Programs are made possible by the Samuel and Ronnie Heyman Family Endowment Fund.

Major support is provided by the William Randolph Hearst Endowment Fund, the Emily Fisher Landau Educator Fund, and Charles A. Cuomo Education Endowment Fund.

Use this guide to explore art on Floors, 2, 4, and 5. Look for gallery numbers in the door frames between rooms.

Utiliza esta guía para explorar las obras en los pisos 2, 4 y 5. Busca los números de las galerías en los marcos de las puertas entre las salas.

Floor 2

Piso 2

Use the map to find activities, kids audio stops, and labels.

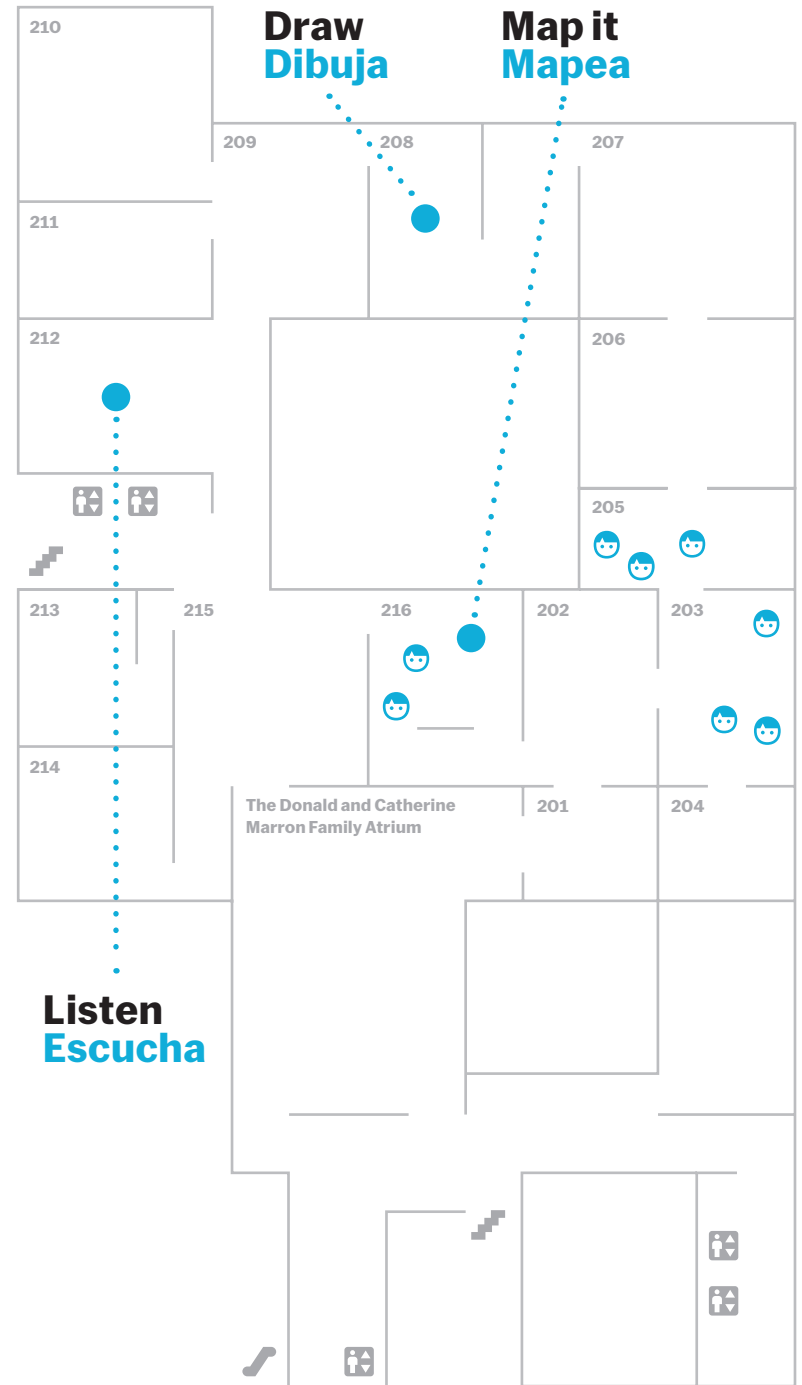
For kids audio, visit moma.org/kidsaudio.

Some artworks may be off view.

Utiliza el mapa para encontrar las actividades, las paradas de audio para niños y las etiquetas.

Para escuchar los audios para niños, visita moma.org/kidsaudio.

Algunas obras no están a la vista para el público.



● Activity Actividad

● Kids audio or label Audio para niños o etiqueta

Floor 2, Gallery 208

Find Vertical Hold by Nari Ward.

Nari Ward creates large sculptures using objects that he finds.

Walk all around this sculpture. Share what you notice.

Piso 2, Galería 208

Busca Vertical Hold (Trampa vertical) de Nari Ward.

Nari Ward crea esculturas grandes usando objetos que él encuentra.

Camina alrededor de la escultura. Comparte lo que observas.

This artwork was inspired by “bottle trees,” African American symbolic objects created to protect the home by trapping evil spirits. Evil spirits would be attracted to the liquid in the bottles, get stuck inside, then vanish with the morning sun.

Esta obra de arte se inspiró en los “árboles de botellas”, objetos simbólicos afroamericanos creados para proteger el hogar debido a que atrapan a los espíritus malos. Los espíritus se sienten atraídos por el líquido de las botellas, quedan atrapados en su interior y luego desaparecen con el sol de la mañana.

Floor 2, Gallery 208

Draw an evil spirit trapped in your bottle.

Piso 2, Galería 208

Dibuja un espíritu malo atrapado en tu botella.



Find Lagos State of Mind III
by Emeka Ogboh.

Busca Lagos State of Mind III
(*Estado mental de Lagos III*)
de Emeka Ogboh.

Emeka Ogboh has filled
this space with sounds from
daily life in Lagos, Nigeria,
and Berlin, Germany, two
cities where he has lived.

Emeka Ogboh llenó este
espacio con sonidos de la
vida diaria en Lagos, Nigeria,
y en Berlín, Alemania, dos
ciudades en las que vivió.

Walk around the room
and listen for sounds of:

Camina por la sala y
escucha estos sonidos:

How are the sounds similar
or different from those you
hear where you live?

¿En qué se parecen o se
diferencian los sonidos
de los que escuchas
donde vives?

people talking
gente hablando

music
música

cars honking
bocinas de autos

announcements
anuncios

What else do you hear?

¿Qué otras cosas oyes?

<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>

The walls show a fictional or
imaginary map of a train that
connects the two cities.

Las paredes muestran un mapa
imaginario o de ficción de un tren
que conecta a ambas ciudades.

Find Google Maps Pin by Jens Eilstrup Rasmussen.

Busca Google Maps Pin (Pin de Google Maps) de Jens Eilstrup Rasmussen.

Create a map showing (choose one):

Crea un mapa que muestre lo siguiente (elige una opción):

Where you are in the gallery
Dónde estás en la galería

How you got to the Museum
Cómo llegaste al Museo

Where you are in the world
Dónde estás en el mundo

Where you are in the universe
Dónde estás en el universo

The design of the Google Maps Pin was created to be easily recognized and to help mark a location without blocking the areas nearby on a Google map.

El diseño del pin de Google Maps se creó para que fuera fácil de reconocer y para que se pudiera marcar una ubicación sin bloquear las áreas cercanas en un mapa de Google.

Mark your location with a Google Maps Pin.

Marca tu ubicación con un pin de Google Maps.

Floor 4

Piso 4

Use the map to find activities, kids audio stops, and labels.

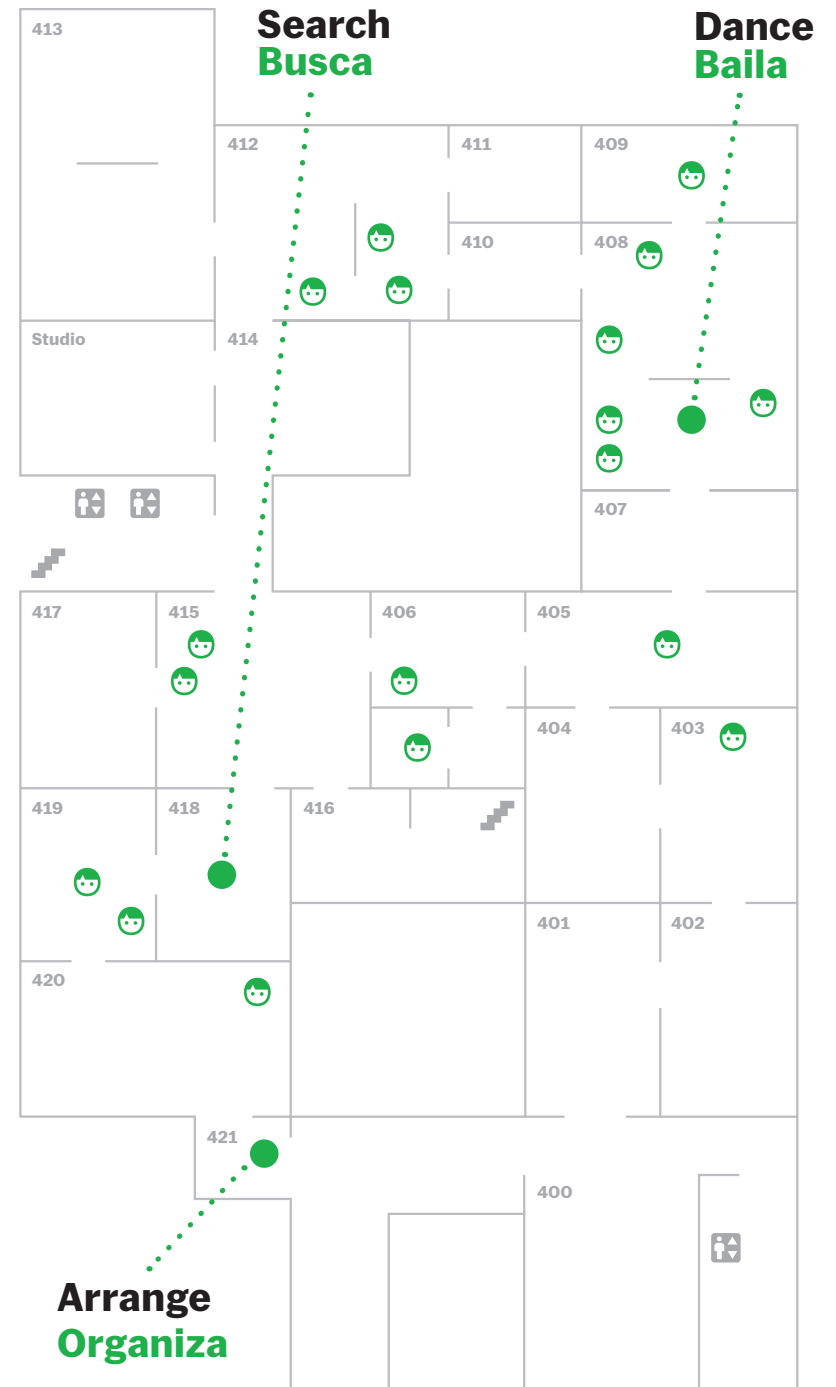
For kids audio, visit moma.org/kidsaudio.

Some artworks may be off view.

Utiliza el mapa para encontrar las actividades, las paradas de audio para niños y las etiquetas.

Para escuchar los audios para niños, visita moma.org/kidsaudio.

Algunas obras no están a la vista para el público.



Find *Untitled* by Atsuko Tanaka.

This painting was inspired by movements the artist made during a performance. She wore a sculpture called *Electric Dress* made with 200 blinking light bulbs and tubes covered in red, blue, green, and yellow paint.

Show how you think Tanaka might have moved her body during the performance.

Make your own movement-inspired artwork with a friend or family member on the next page.

Busca *Untitled (Sin título)* de Atsuko Tanaka.

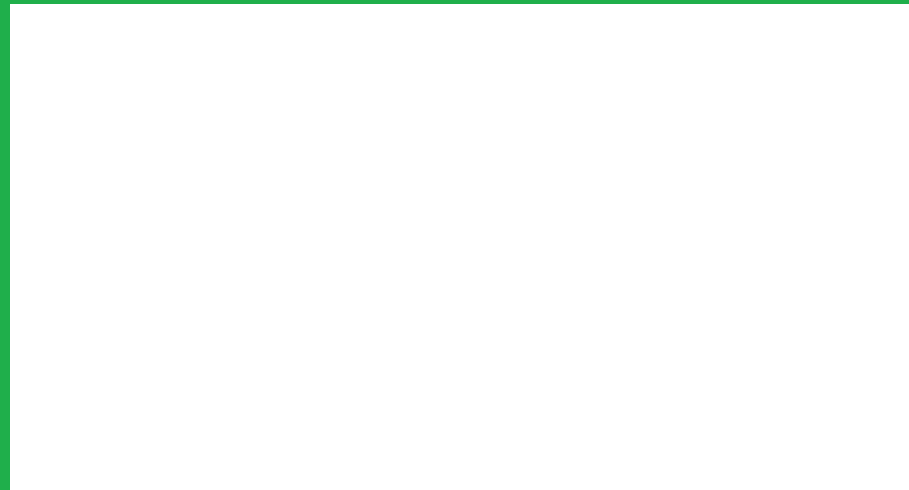
Esta pintura se inspiró en los movimientos que hizo la artista durante una *actuación*. Llevaba puesta una escultura llamada *Electric Dress (Vestido eléctrico)* hecha con 200 bombillas parpadeantes y tubos cubiertos de pintura roja, azul, verde y amarilla.

Muestra cómo crees que Tanaka pudo haber movido su cuerpo durante la *actuación*.

Crea tu propia obra de arte inspirada en movimientos junto con una persona amiga o un miembro de tu familia en la siguiente página.

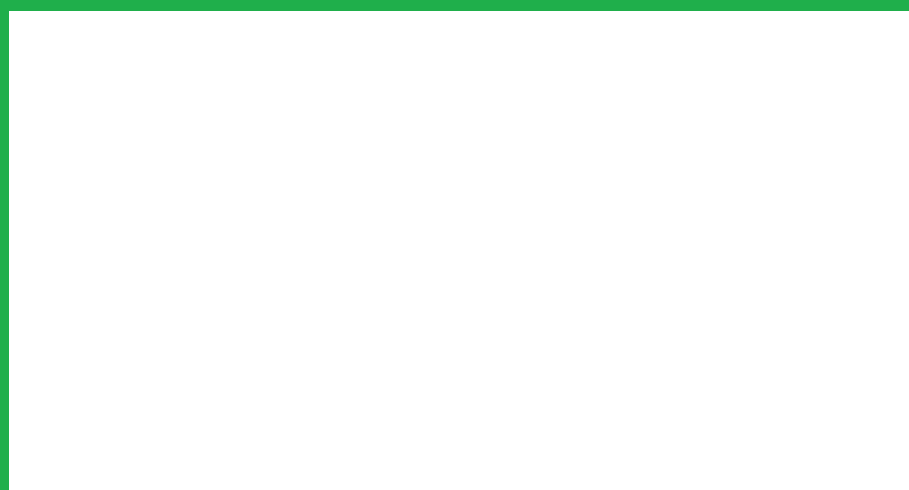
Choose one person to move for 15 seconds and the other to draw. Capture their movement using lines and marks.

Elige a una persona para que se mueva durante 15 segundos y otra para que dibuje. Capta sus movimientos utilizando líneas y marcas.



Switch roles and try again.

Cambien de roles e inténtenlo de nuevo.



Floor 4, Gallery 418

Find *F-111* by James Rosenquist.

Walk around the room. Share words that come to mind as you look at the painted panels.

Search for objects in the painting:

Piso 4, Galería 418

Busca *F-111* de James Rosenquist.

Camina alrededor de la sala. Comparte las palabras que te vienen a la mente al mirar los paneles pintados.

Busca los siguientes objetos:

tire llanta

light bulb bombilla de luz

cake pastel

fork tenedor

bomber jet bombardero

umbrella paraguas

spaghetti espagueti

Inspired by the bright and colorful magazines and advertisements of the 1960s, James Rosenquist layered images of everyday objects with images related to the Vietnam war, such as the F-111 bomber jet for which the painting was named.

Inspirado por las revistas y anuncios brillantes y coloridos de la década de 1960, James Rosenquist usó imágenes de objetos de cada día con imágenes relacionadas con la guerra de Vietnam, como el bombardero F-111 que da nombre a la pintura.

Floor 4, Gallery 418

How might you show what life is like today?

Draw three objects that you would include. How will you arrange them?

Piso 4, Galería 418

¿Cómo podrías mostrar cómo es la vida hoy?

Dibuja tres objetos que incluirías. ¿Cómo los organizarías?



Look at the collages
Anne Ryan made using
paper, cloth, and other
found materials.

Observa los collages que
hizo Anne Ryan utilizando
papel, tela y otros
materiales encontrados.

Choose a word to inspire
your own arrangement.

Elige una palabra para
inspirar tu propio arreglo.

Match each word below
to a work of art.

Une las siguientes palabras
a una obra de arte.

Tear out the shapes below.

Arranca las siguientes
formas.

o	r	g	a	n	i	z	e	d	
o	r	g	a	n	i	z	a	d	a

messy
desordenada

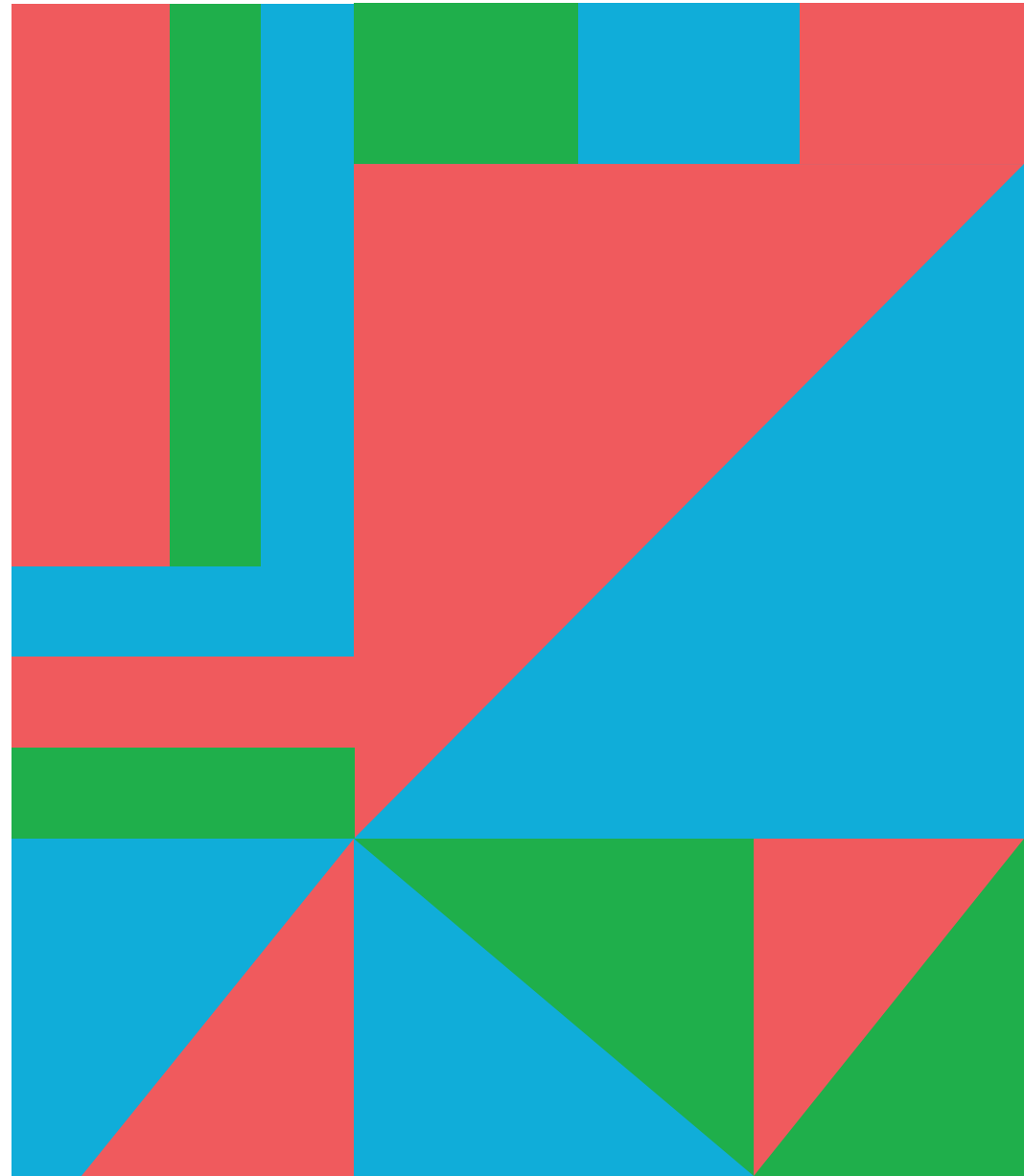
layered
en capas

balanced
equilibrada

calm
calma

What other words come
to mind?

¿Qué otras palabras te
vienen a la mente?





Floor 4, Gallery 421

Find a space outside the gallery and arrange your shapes in this box using your word as inspiration.

Piso 4, Galería 421

Busca un espacio fuera de la galería y organiza las formas en este cuadro utilizando tu palabra como inspiración.



Floor 5

Piso 5



Use the map to find activities, kids audio stops, and labels.

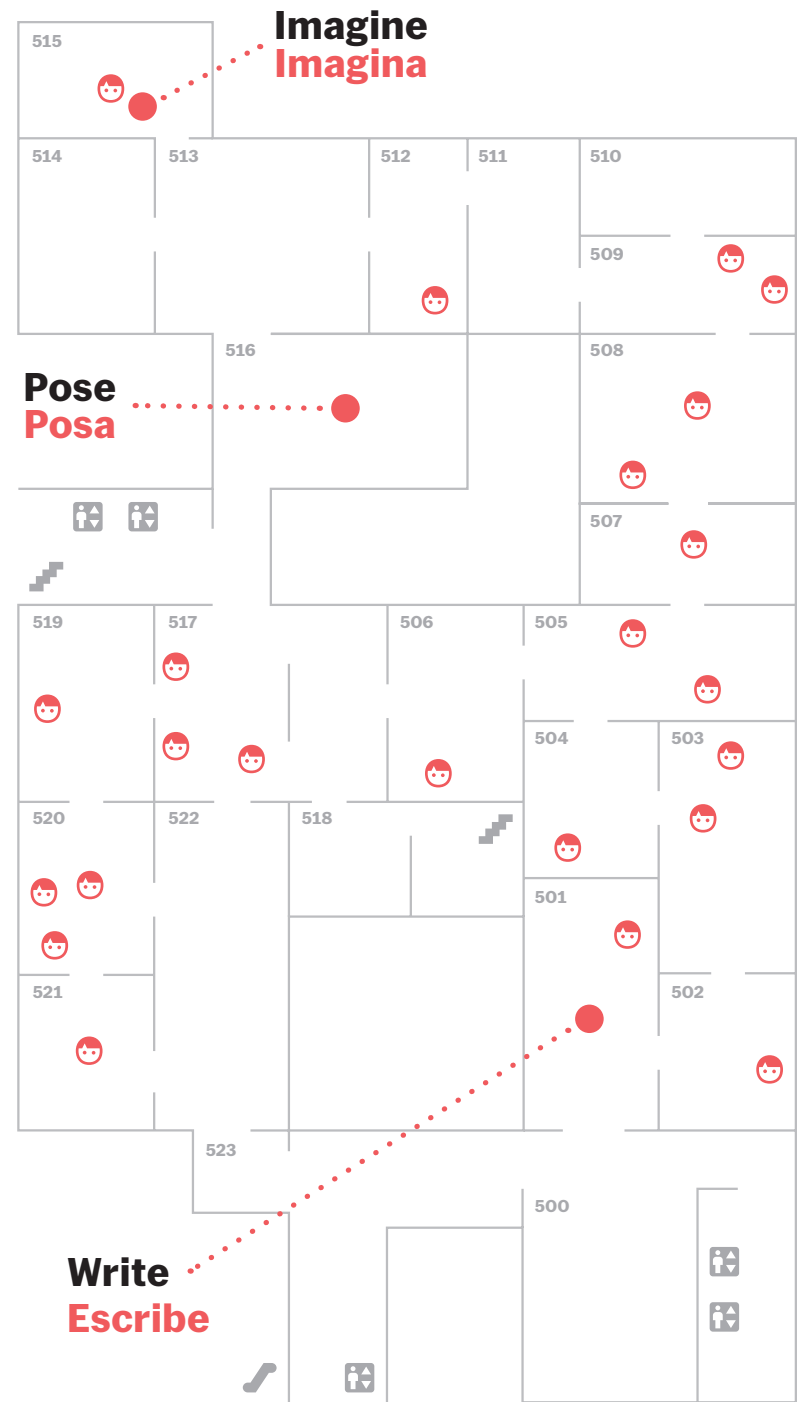
For kids audio, visit moma.org/kidsaudio.

Some artworks may be off view.

Utiliza el mapa para encontrar las actividades, las paradas de audio para niños y las etiquetas.

Para escuchar los audios para niños, visita moma.org/kidsaudio.

Algunas obras no están a la vista para el público.



● Activity Actividad 🗣️ Kids audio or label Audio para niños o etiqueta

Floor 5, Gallery 501

Walk around this gallery to see art showing city life over 100 years ago.

What do you notice people doing? How do you know that the images are from a long time ago?

Choose an artwork showing a person or group of people.

Write what one person might be thinking or saying.

Piso 5, Galería 501

Camina alrededor de la galería para ver obras de arte que muestran la vida de la ciudad hace más de 100 años.

¿Qué observas que hace la gente? ¿Cómo sabes que las imágenes son de hace mucho tiempo?

Elige una obra de arte que muestre a una persona o un grupo de personas.

Escribe lo que podría estar pensando o diciendo una de las personas.

Floor 5, Gallery 515

Choose one painting in the room and imagine you are in this place.

What do you smell?

What do you hear?

What does it feel like to be in this place?

What do you see just beyond the frame?

Piso 5, Galería 515

Elige una pintura de la sala e imagina que estás en ese lugar.

¿Qué hueles?

¿Qué oyes?

¿Qué se siente al estar en este lugar?

¿Qué ves un poco más allá del marco?

For Claude Monet, his garden in Giverny, France, was a very special place. He painted the flowers, plants, and lily pond many times, at different times of the day and year, and showed them from different points of view.

Para Claude Monet, su jardín en Giverny, Francia, era un lugar muy especial. Pintó las flores, las plantas y el estanque de lirios muchas veces, en diferentes momentos del día y del año, y los mostró desde diferentes puntos de vista.

Floor 5, Gallery 516

Find Mayor of Almolonga by Carlos Mérida.

Share what you notice about the figure's clothing and surroundings.

Copy the person's pose. What does the pose tell you about the figure?

Piso 5, Galería 516

Busca Mayor of Almolonga (Alcalde de Almolonga) de Carlos Mérida.

Comparte lo que observas sobre la ropa y el entorno de la figura.

Copia la pose de la persona. ¿Qué te dice la pose sobre la figura?

Carlos Mérida painted this portrait of the mayor of a small town in Guatemala. He is holding a staff used by Indigenous leaders, and wearing both a traditional Mayan woven shirt and modern, machine-made pants.

Carlos Mérida pintó este retrato del alcalde de un pequeño pueblo de Guatemala. Sostiene un bastón utilizado por los líderes indígenas y viste una camisa tejida tradicional maya y pantalones modernos hechos a máquina.

Floor 5, Gallery 516

Choose one person in your group to strike a powerful pose.

Sketch the person posing. What details will you add to your drawing?

Piso 5, Galería 516

Elige a una persona de tu grupo para que pose de manera poderosa.

Dibuja a la persona posando. ¿Qué detalles le agregarás a tu dibujo?



Compare your drawing to the painting. How is your portrait similar and different?

Compara tu dibujo con la pintura. ¿En qué se parece o se diferencia tu retrato?

Attend a program
For information on family
gallery tours, art making,
and special events,
visit moma.org/family.

Keep in touch
Subscribe to our Family
Programs newsletter at
moma.org/eneews.

Participa en un programa
Para obtener información
sobre las visitas guiadas,
la creación de arte y los
eventos especiales que la
galería organiza para las
familias, consulta la
página moma.org/family.

Mantente en contacto
Suscríbete a nuestro
boletín de noticias sobre
programas familiares en
moma.org/eneews.

The Museum of Modern Art
11 West 53 Street
New York, NY 10019
moma.org